



ELECTRIC COOKTOP INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE LA SUPERFICIE DE COCCIÓN ELÉCTRICA

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE LA TABLE DE CUISSON ÉLECTRIQUE

Table of Contents / Índice / Table des matières

COOKTOP SAFETY2 INSTALLATION INSTRUCTIONS2 Tools and Parts.....2 Location Requirements2 Electrical Requirements3 Prepare Cooktop for Installation4 Install Cooktop.....4 Make Electrical Connection.....5 Attach Cooktop to Countertop.....6 Complete Installation.....6 SERVICE NUMBERS BACK COVER	SEGURIDAD DE LA SUPERFICIE DE COCCIÓN8 INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN8 Piezas y herramientas8 Requisitos de ubicación8 Requisitos eléctricos9 Preparación de la superficie de cocción para la instalación..... 10 Instalación de la superficie de cocción..... 10 Conexión del suministro eléctrico..... 12 Cómo fijar la superficie de cocción al mostrador 13 Complete la instalación 13 NÚMEROS DE SERVICIO CONTRAPORTADA	SÉCURITÉ DE LA TABLE DE CUISSON 14 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION 14 Outillage et pièces..... 14 Exigences d'emplacement..... 14 Spécifications électriques 15 Préparation de la table de cuisson pour l'installation 16 Installation de la table de cuisson..... 16 Raccordement électrique 18 Fixation de la table de cuisson au plan de travail 19 Achever l'installation..... 19 NUMÉROS DE SERVICE COUVERTURE ARRIÈRE
---	--	---

IMPORTANT:

Save for local electrical inspector's use.
Installer: Leave installation instructions with the homeowner.
Homeowner: Keep installation instructions for future reference.

IMPORTANTE:

Guarde para tenerlas a disposición del inspector de electricidad local.
Instalador: Deje las instrucciones de instalación con el propietario.
Propietario: Conserve las instrucciones de instalación para referencia futura.

IMPORTANT :

Conserver pour consultation par l'inspecteur local des installations électriques.
Installateur : Remettre les instructions d'installation au propriétaire.
Propriétaire : Conserver les instructions d'installation pour référence ultérieure.

COOKTOP SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation.

Tools needed

- Tape measure
- Marker or pencil
- Flat-blade screwdriver
- Pliers

Parts supplied

- Clamp brackets (2)
- 2½" (6.4 cm) clamping screws (2)

Parts needed

- A UL listed or CSA approved conduit connector
- UL listed wire nuts

Check local codes. Check existing electrical supply. See "Electrical Requirements."

All electrical connections should be made by a licensed, qualified electrical installer.

Location Requirements

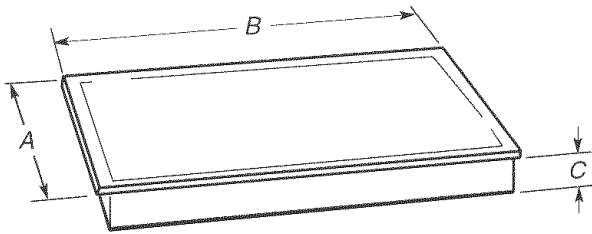
Make sure you have everything needed for correct installation. It is the responsibility of the installer to comply with the installation clearances specified in these instructions.

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances. When installing cooktop, use minimum dimensions given.

- To eliminate the risk of burns or fire by reaching over the heated surface units, cabinet storage space located above the surface units should be avoided. If cabinet storage is to be provided, the risk can be reduced by installing a range hood that projects horizontally a minimum of 5" (12.7 cm) beyond the bottom of the cabinets.

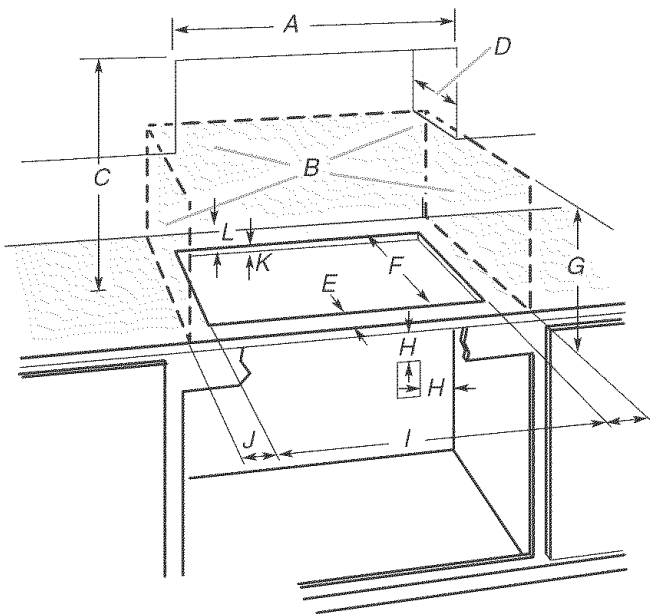
- The cooktop must be a specified cooktop that is approved to be installed either alone or over an undercounter built-in oven. Check the cooktop burner box for an approved installation label. If you do not find this label, contact your dealer to confirm that your cooktop is approved.
- Ovens approved for this type of installation will have an approval label located on the top of the oven. If you do not find this label, contact your dealer to confirm that your oven is approved. Refer to oven manufacturer's Installation Instructions for approval for built-in undercounter use and proper cutout dimensions.
- When installing cooktop over an undercounter built-in oven, do not fasten cooktop to countertop with clamps. This will make the cooktop easier to remove if future servicing becomes necessary.
- The cooktop should be installed away from strong draft areas, such as windows, doors, fans or strong heating vents. The cooktop should be located for convenient use in the kitchen.
- Use the countertop opening dimensions that are given with these Installation Instructions. Given dimensions are minimum clearances and provide 0" (0 cm) clearance.
- Grounded electrical supply is required. See "Electrical Requirements" section.

Product Dimensions



- A. 21⁵/₁₆" (54.1 cm)
 B. 30⁵/₁₆" (77.1 cm)
 36⁵/₁₆" (92.3 cm)
 C. 2⁷/₈" (7.3 cm)

Installation Clearances



- A. 30" (76.2 cm) on 30" (76.2 cm) models; 36" (91.4 cm) on 36" (91.4 cm) models
 B. Combustible area above countertop (shown by dashed box above)
 C. 30" (76.2 cm) minimum clearance between top of cooktop platform and bottom of unprotected wood or metal cabinet (24" [61 cm] minimum clearance if bottom of wood or metal cabinet is protected by not less than 1/4" [0.6 cm] flame retardant millboard covered with not less than No. 28 MSG sheet steel, 0.015" [0.04 cm] stainless steel, or 0.024" [0.06 cm] aluminum or 0.020" [0.05 cm] copper)
 D. 13" (33 cm) recommended upper cabinet depth
 E. 2" (5.1 cm)
 F. 20¹/₂" (52 cm)
 G. 18" (45.7 cm) minimum clearance from upper cabinet to countertop within minimum horizontal clearances to cooktop
 H. Junction box or outlet; 12" (30.5 cm) minimum from bottom of countertop; 10" (25.4 cm) from right side of cabinet
 I. 14¹/₂" (36.8 cm) on 15" (38.1 cm) models; 29¹/₂" (74.9 cm) on 30" (76.2 cm) models; 35¹/₂" (90.2 cm) on 36" (91.4 cm) models
 J. 1" (2.5 cm) minimum distance to nearest left and right side combustibility surface above cooktop
 K. 1¹/₂" (3.8 cm) max. counter thickness on 15" (38.1 cm) models. See following illustration.
 L. 1" (2.5 cm) minimum clearance between back wall and countertop

NOTE: After you make the countertop cutout, some installations may require notching down the base cabinet side walls to clear the burner box. To avoid this modification, use a base cabinet with sidewalls wider than the cutout.

If cabinet has a drawer, a 3" (7.6 cm) depth clearance from the countertop to the top of the drawer (or other obstruction) in base cabinet is required.

When installing a hood above the cooktop, follow the hood instructions for dimensional clearances above the cooktop surface.

Electrical Requirements

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Use 8 gauge copper wire.

Electrically ground cooktop.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrical installer determine that the ground path and wire gauge are in accordance with local codes.

Do not ground to a gas pipe.

Check with a qualified electrical installer if you are not sure the cooktop is properly grounded.

Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.

Make sure that the electrical connection and wire size are adequate and in conformance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70-latest edition or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. O-M91-latest edition, and all local codes and ordinances.

A copy of the above code standards can be obtained from:

National Fire Protection Association
 One Batterymarch Park
 Quincy, MA 02269

CSA International
 8501 East Pleasant Valley Road
 Cleveland, OH 44131-5575

Before You Make the Electrical Connection:

To properly install your cooktop, you must determine the type of electrical connection you will be using and follow the instructions provided for it here.

- A 4-wire or 3-wire, single phase, 240 volt, 60 Hz., AC only electrical supply is required on a separate, 40-amp circuit, fused on both sides of the line.
- The cooktop should be connected directly to the junction box through flexible, armored or nonmetallic sheathed, copper cable. The flexible, armored cable extending from the fuse box or circuit breaker box should be connected directly to the junction box.

- Locate the junction box to allow as much slack as possible between the junction box and the cooktop so that the cooktop can be moved if servicing becomes necessary in the future.
- Do not cut the conduit. Use the length of conduit provided.
- A UL listed or CSA approved conduit connector must be provided at each end of the power supply cable (at the cooktop and at the junction box). A listed conduit connector is already provided at the cooktop.
- If the house has aluminum wiring, connect the aluminum wiring to the copper wire by using special connectors designed and UL listed for joining copper to aluminum. Follow the electrical connector manufacturer's recommended procedure. Aluminum/copper connection must conform with local codes and industry accepted wiring practices.

Prepare Cooktop for Installation

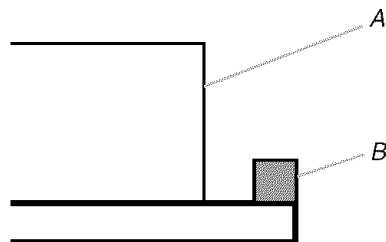
WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install cooktop.
Failure to do so can result in back or other injury.

1. Decide on the final location for the cooktop. Locate existing wiring to avoid drilling into or severing wiring during installation.
2. Place the cooktop upside down on a protective surface.
3. Remove foam strip from literature packing. Remove backing from foam strip. Apply foam strip adhesive-side down around bottom of cooktop, flush with edge.

NOTE: The foam strip protects the underside of the cooktop glass from debris and helps the cooktop sit flat on uneven counters.



A. Burner box
 B. Foam strip

Install Cooktop

Style 1: Cooktop over undercounter built-in oven

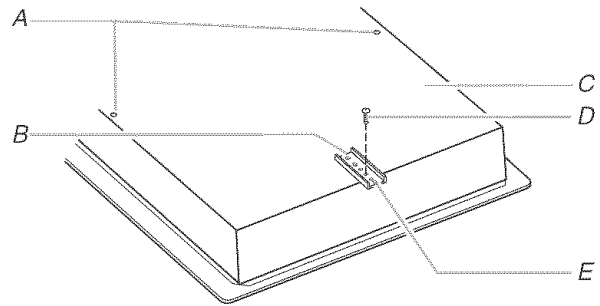
IMPORTANT: Clamp brackets should not be used.

1. Turn cooktop right side up.
2. Place cooktop in cutout.

NOTE: Make sure that the front edge of the cooktop is parallel to the front edge of the countertop. If repositioning is needed, lift entire cooktop up from cutout to avoid scratching the countertop.

Style 2: Cooktop over cabinets

1. Determine whether your cabinet construction provides clearance for installing clamp brackets at burner box ends. This is the recommended location. Clamp brackets can be installed on the front and back of burner box bottom, if necessary.

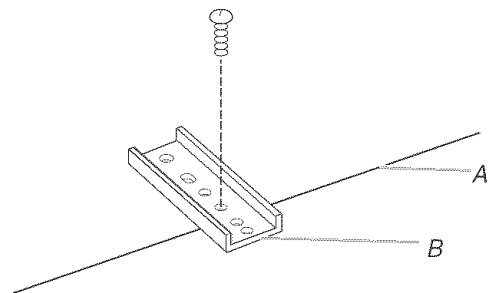


A. Attachment screw holes for optional front and back location
 B. Clamp bracket (end locations recommended)
 C. Burner box bottom
 D. Attachment screw
 E. Attachment screw location (recommended)

2. The clamp brackets can be installed before or after the cooktop is placed into the cutout. Complete the following steps for the option you choose.

Installing Brackets Before Placing Cooktop in Cutout

1. Remove the attachment screws for the selected bracket locations from the bottom of the burner box.
2. Select bracket mounting holes that will allow the bracket to extend far enough out from the cooktop for the installation of 2½" (6.4 cm) clamping screws. See "Attach Cooktop to Countertop" for illustration of clamping screw installation.

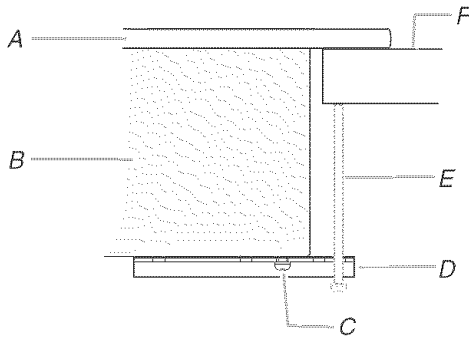


A. Edge of burner box bottom
 B. Clamp bracket

3. Attach brackets to burner box bottom with bracket attachment screws using the bracket mounting holes selected in Step 2.
4. Rotate brackets so they do not extend beyond edge of burner box.
5. Tighten screws just enough to hold brackets in place when cooktop is put in cutout.
6. Turn the cooktop right side up and place in cutout.
NOTE: Make sure that the front edge of the cooktop is parallel to the front edge of the countertop. If repositioning is needed, lift entire cooktop up from cutout to avoid scratching the countertop.
7. Loosen the screws and rotate the brackets so that they are perpendicular to the edge of the burner box and extend beyond its edge. Securely tighten screws.

Installing Brackets After Placing Cooktop in Cutout

- Place cooktop in cutout.
NOTE: Make sure that the front edge of the cooktop is parallel to the front edge of the countertop. If repositioning is needed, lift entire cooktop up from cutout to avoid scratching the countertop.
- Remove the attachment screws for the selected bracket locations from the bottom of the burner box.
- Select bracket mounting holes that will allow the bracket to extend far enough out from the cooktop for the installation of 2½" (6.4 cm) clamping screws



- A. Glass cooktop
B. Burner box
C. Attachment screw
D. Clamp bracket (extends far enough beyond burner box to allow installation of clamping screws)
E. 2½" (6.4 cm) clamping screw (to be installed in "Attach Cooktop to Countertop")
F. Countertop

- Attach brackets to burner box bottom with bracket attachment screws using the bracket mounting holes selected in Step 3. Securely tighten screws.

Make Electrical Connection

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Use 8 gauge copper wire.

Electrically ground cooktop.

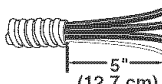
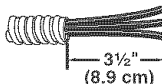
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

This cooktop is manufactured with a frame connected, green or bare ground wire. Connect the cooktop cable to the junction box through the UL listed or CSA approved conduit connector.

- Disconnect power.
- Remove junction box cover, if present.

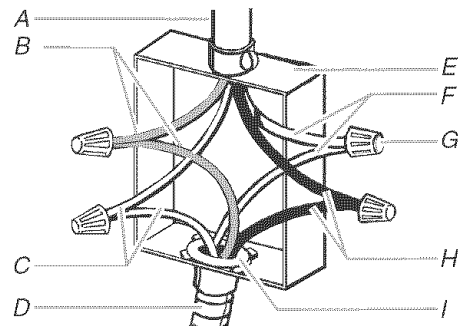
- Connect the flexible cable conduit from the cooktop to the junction box using a UL listed or CSA approved conduit connector.
- Tighten screws on conduit connector if present.
- Complete installation following instructions for your type of electrical connection:
4-wire (recommended)
3-wire (if 4-wire is not available)

Electrical Connection Options

If your home has:	And you will be connecting to:	Go to Section:
4-wire direct 	A fused disconnect or circuit breaker box	4-Wire Cable from Power Supply
3-wire direct 	A fused disconnect or circuit breaker box	3-Wire Cable from Power Supply

4-Wire Cable from Power Supply

IMPORTANT: Use the 4-wire cable from power supply where local codes do not permit connecting the frame-ground conductor to the neutral (white) junction box wire.

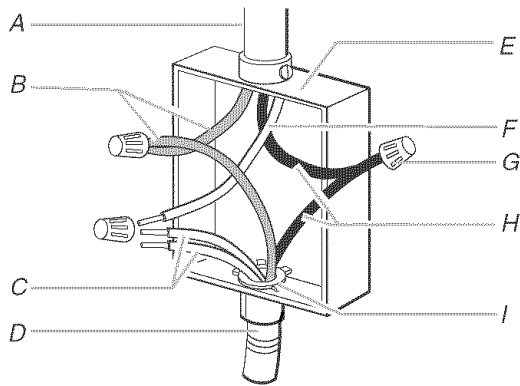


- A. Cable from power supply
B. Red wires
C. Green (or bare) ground wires
D. 4-wire cable from cooktop
E. Junction box
F. White wires
G. UL listed wire nut
H. Black wires
I. UL listed or CSA approved conduit connector

- Connect the 2 black wires together using a UL listed wire nut.
- Connect the 2 red wires together using a UL listed wire nut.
- Connect the 2 white wires together using a UL listed wire nut.
- Connect the green (or bare) ground wire from the cooktop cable to the green (or bare) ground wire (in the junction box) using a UL listed wire nut.
- Replace junction box cover.
- Reconnect power.

3-Wire Cable from Power Supply

IMPORTANT: Use the 3-wire cable from power supply where local codes permit connecting the frame-ground conductor to the neutral (white) junction box wire:

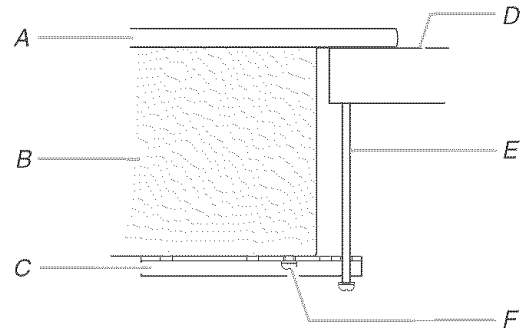


- | | |
|--|--|
| A. Cable from power supply | F. White wire (from power supply) |
| B. Red wires | G. UL listed wire nut |
| C. White and green (or bare) ground wires (from cooktop) | H. Black wires |
| D. 4-wire cable from cooktop | I. UL listed or CSA approved conduit connector |
| E. Junction box | |

1. Connect the 2 black wires together using a UL listed wire nut.
2. Connect the 2 red wires together using a UL listed wire nut.
3. Connect the green or bare and white cooktop cable wires to the white (neutral) wire in the junction box using a UL listed wire nut.
4. Replace junction box cover.
5. Reconnect power.

Attach Cooktop to Countertop

NOTE: This section applies only if you are using clamp brackets.



- | | |
|------------------|--------------------------------|
| A. Glass cooktop | D. Countertop |
| B. Burner box | E. 2½" (6.4 cm) clamping screw |
| C. Clamp bracket | F. Attachment screw |

1. Place the 2½" (6.4 cm) clamping screws into the brackets.
2. Check to be sure the cooktop is still level.
3. Use a flat-blade screwdriver to tighten the screws against the countertop. Do not overtighten.

Complete Installation

1. Check that all parts are now installed. If there is an extra part, go back through the steps to see which step was skipped.
2. Dispose of/recycle all packaging materials.
3. Use a mild solution of liquid household cleaner and warm water to remove waxy residue caused by protective shipping material. Dry thoroughly with a soft cloth. For more information, see the "Cooktop Care" section of the Use and Care Guide.
4. Read "Cooktop Use" in the cooktop Use and Care Guide.

NOTE: If the cooktop does not work after turning on the power, check that a circuit breaker has not tripped or a household fuse has not blown. See "Troubleshooting" section in the Use and Care Guide for further information.

If you need Assistance or Service:

Please reference the "Assistance or Service" section of the Use and Care Guide or contact the dealer from whom you purchased your cooktop.

Notes

SEGURIDAD DE LA SUPERFICIE DE COCCIÓN

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Piezas y herramientas

Reúna las herramientas las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar instalación.

Herramientas necesarias

- Cinta para medir
- Marcador o lápiz
- Destornillador de hoja plana
- Alicates

Piezas suministradas

- 2 ménsulas de abrazadera
- Tornillos de abrazadera de 2½" (6,4 cm)

Piezas necesarias

- Un conector para conductos de UL o CSA
- Empalmes plásticos aprobados por UL

Verifique los códigos locales. Verifique el suministro eléctrico existente. Vea "Requisitos eléctricos".

Todas las conexiones eléctricas deberán ser hechas por un instalador eléctrico competente autorizado.

Requisitos de ubicación

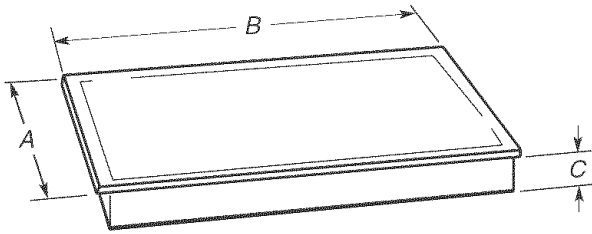
Verifique si tiene todo lo necesario para una instalación correcta. Es responsabilidad del instalador cumplir con los espacios libres de instalación especificados en estas instrucciones.

IMPORTANTE: Observe todos los códigos y reglamentos aplicables. Cuando instale la superficie de cocción use las dimensiones mínimas que se dan.

- Para eliminar el riesgo de quemaduras o incendio al tocar unidades con la superficie demasiado caliente, deberá evitarse el uso de gabinetes de almacenaje encima de las unidades. Si van a proveerse gabinetes, puede reducir el riesgo instalando una capota de ventilación para estufa que se proyecte horizontalmente un mínimo de 5" (12,7 cm) sobresaliendo de la base de los gabinetes.

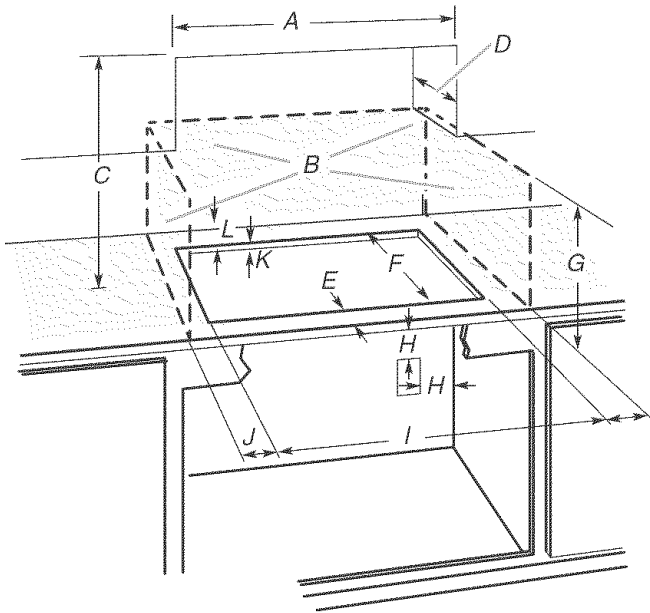
- La superficie de cocción deberá ser una superficie de cocción especificada, aprobada para ser instalada ya sea por sí misma o sobre un horno empotrado debajo del mostrador. Fíjese en la caja de los quemadores de la superficie de cocción para ver la etiqueta de instalación aprobada. Si no encuentra esta etiqueta, póngase en contacto con su distribuidor para confirmar que la superficie de cocción esté aprobada.
- Los hornos que hayan sido aprobados para este tipo de instalación deberán tener la etiqueta de aprobación ubicada en la parte superior del horno. Si no encuentra esta etiqueta, póngase en contacto con su distribuidor para confirmar que el horno esté aprobado. Tome como referencia las Instrucciones de instalación del fabricante del horno para obtener la aprobación del uso del horno empotrado debajo del mostrador y para las dimensiones apropiadas de recorte.
- Cuando instale la superficie de cocción sobre un horno empotrado debajo del mostrador, no sujete la superficie de cocción al mostrador con abrazaderas. Esto hará que sea fácil remover la superficie de cocción en el caso de que sea necesario un servicio futuro.
- Deberá instalarse la superficie de cocción lejos de zonas con corrientes fuertes de aire, tales como ventanas, puertas, ventiladores u orificios de calefacción fuertes. Deberá colocarse la superficie de cocción en un lugar conveniente de la cocina para su uso.
- Use las medidas de abertura del mostrador provistas con estas Instrucciones de instalación. Las medidas provistas son para espacios mínimos y proporcionan 0" (0 cm) de espacio.
- Se requiere un suministro eléctrico conectado a tierra. Vea la sección "Requisitos eléctricos".

Medidas del producto



- A. 2 1/16" (54,1 cm)
- B. 30 9/16" (77,1 cm)
36 5/16" (92,3 cm)
- C. 2 7/8" (7,3 cm)

Espacios libres para instalación



- A. 30" (76,2 cm) en los modelos de 30" (76,2 cm); 36" (91,4 cm) en los modelos de 36" (91,4 cm)
- B. Área de combustible sobre la superficie de cocción (se muestra la caja con líneas punteadas, arriba)
- C. 30" (76,2 cm) de espacio mínimo entre la parte superior de la plataforma de la superficie de cocción y la base de un gabinete de madera o metal desprotegido (24" [61 cm] de espacio mínimo cuando la base del gabinete de madera o de metal esté protegida por cartón retardante a las llamas de no menos de 1/4" [0,6 cm] cubierto de lámina de acero de no menos de N° 28 MSG, acero inoxidable de 0,015" [0,04 cm], aluminio de 0,024" [0,06 cm] o cobre de 0,020" [0,05 cm]).
- D. 13" (33 cm) recomendado de profundidad del gabinete superior
- E. 2" (5,1 cm)
- F. 20 1/2" (52 cm)
- G. 18" (45,7 cm) de espacio mínimo desde el gabinete superior hasta el mostrador, dentro de los espacios horizontales mínimos a la superficie de cocción
- H. Caja de empalmes o contacto; 12" (30,5 cm) mínimo desde la base del mostrador; 10" (25,4 cm) desde el lado derecho del gabinete
- I. 14 1/2" (36,8 cm) en los modelos de 15" (38,1 cm); 29 1/2" (74,9 cm) en los modelos de 30" (76,2 cm); 35 1/2" (90,2 cm) en los modelos de 36" (91,4 cm)
- J. 1" (2,5 cm) de distancia mínima a la superficie combustible del lado izquierdo y derecho más cercana por encima de la superficie de cocción
- K. 1 1/2" (3,8 cm) de espesor máximo del mostrador en los modelos de 15" (38,1 cm). Vea la ilustración siguiente.
- L. 1" (2,5 cm) de espacio mínimo entre la pared posterior y el mostrador

NOTA: Después de hacer el recorte del mostrador, es posible que en algunas instalaciones se requiera hacer un corte a lo largo de las paredes laterales del gabinete de la base para despejar la caja del quemador. Para evitar esta modificación, use un gabinete de base con paredes laterales más anchas que el recorte.

Si el gabinete tiene un cajón, se requiere un espacio de 3" (7,6 cm) desde el mostrador hasta la parte superior del cajón (u otro objeto que esté obstruyendo) en el gabinete de la base.

Cuando instale una capota sobre la superficie de cocción, siga las instrucciones de la capota para las dimensiones de los espacios libres sobre la superficie de cocción.

Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.

Utilice alambre de cobre sólido de calibre 8.

Conecte a tierra la superficie de cocción.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, es recomendable que un instalador eléctrico competente determine si la trayectoria de conexión a tierra y el espesor del cable están de acuerdo con los códigos locales.

No conecte a un tubo de gas.

Si no está seguro de que la conexión a tierra de la superficie de cocción sea la adecuada, verifíquela con un instalador eléctrico competente.

No tenga un fusible en el circuito neutro o de conexión a tierra.

Asegúrese de que la conexión eléctrica y el tamaño del alambre son adecuados y en conformidad con el National Electrical Code (Código Nacional Eléctrico), ANSI/NFPA 70, última edición o las normas de CSA C22.1-94, Canadian Electrical Code (Código Canadiense de Electricidad), Parte 1 y C22.2 N° O-M91-última edición, y todos los códigos y ordenanzas locales.

Usted puede obtener una copia de todas las normas arriba indicadas en:

National Fire Protection Association
One Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

Antes de hacer la conexión eléctrica:

Para instalar la superficie de cocción adecuadamente, usted debe determinar el tipo de conexión eléctrica que va a usar y seguir las instrucciones que aquí se proveen para el caso.

- Se requiere un suministro eléctrico de 4 alambres o 3 alambres, monofásico, de 240 voltios, 60-Hz., CA solamente en un circuito separado de 40 amperios, con fusibles en ambos lados de la línea.
- Deberá conectarse la superficie de cocción directamente a la caja de empalmes a través de un cable de cobre flexible blindado forrado no metálico. El cable flexible blindado que se extienda desde la caja de fusibles o la caja del cortacircuitos deberá conectarse directamente a la caja de empalmes.
- Localice la caja de empalmes para permitir que el cable quede lo más flojo posible entre la caja de empalmes y la superficie de cocción de manera que ésta pueda moverse en caso de que haya necesidad de darle servicio en el futuro.
- No corte el conducto. Use la longitud del conducto provisto.
- Debe proveerse un conector de conducto que esté en la lista de UL o aprobado por CSA a cada extremo del cable de suministro de energía (en la superficie de cocción y en la caja de empalmes). Con la superficie de cocción ya está provisto un conector de conducto aprobado.
- Si la casa tiene cableado de aluminio, conecte el cableado de aluminio al cable de cobre usando conectores especiales designados y aprobados por UL para unir cobre y aluminio. Siga el procedimiento recomendado por el fabricante del conector eléctrico. La conexión de cobre y aluminio deberá hacerse en conformidad con los códigos locales y las prácticas de cableado aceptadas por la industria.

Preparación de la superficie de cocción para la instalación

⚠ ADVERTENCIA

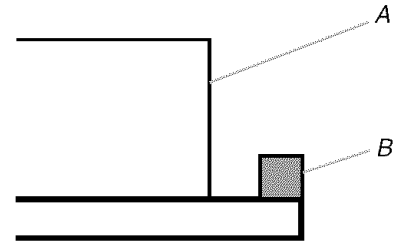
Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la superficie de cocción.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1. Decida cuál será la ubicación final de la superficie de cocción. Ubique el cableado existente para evitar la perforación o el corte del mismo durante la instalación.
2. Coloque la superficie de cocción al revés sobre una superficie protectora.
3. Saque la tira de espuma del paquete con material impreso. Saque el reverso de la tira de espuma. Aplique la tira de espuma con el lado adhesivo hacia abajo alrededor de la base de la superficie de cocción y alinéela con el borde.

NOTA: La tira de espuma protege la parte de abajo del vidrio de la superficie de cocción de los desechos y ayuda a que la superficie de cocción se mantenga plana en mostradores que no estén parejos.



A. Caja del quemador
B. Tira de espuma

Instalación de la superficie de cocción

Estilo 1: Superficie de cocción sobre horno empotrado debajo del mostrador

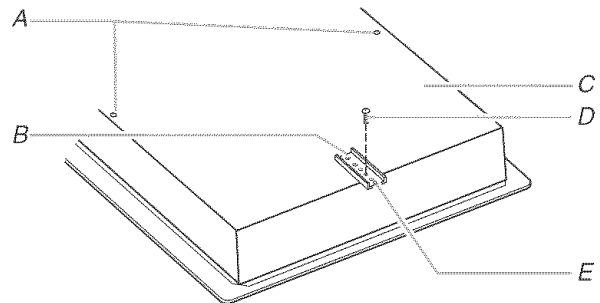
IMPORTANTE: No deben usarse soportes de abrazadera.

1. Coloque la superficie de cocción del lado correcto.
2. Coloque la superficie de cocción en el lugar recortado.

NOTA: Cerciórese de que el borde delantero de la superficie de cocción esté paralelo al borde delantero del mostrador. Si necesita volver a ubicar la superficie de cocción, levántela completamente del lugar recortado para evitar que se raye el mostrador.

Estilo 2: Superficie de cocción sobre armarios

1. Fíjese si la construcción del armario provee el espacio para instalar los soportes de la abrazadera en el extremo de la caja del quemador. Ésta es la ubicación recomendada. Los soportes de la abrazadera pueden instalarse en la parte delantera y posterior de la base de la caja del quemador, si es necesario.

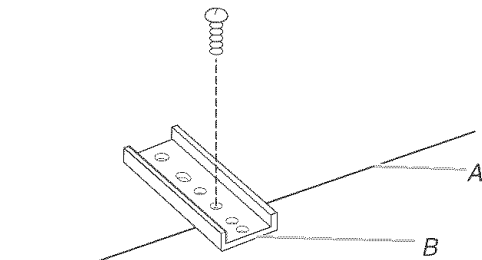


A. Orificios para los tornillos de fijación para la ubicación opcional delantera y posterior
B. Soporte de abrazadera (se recomiendan las ubicaciones de los extremos)
C. Base de la caja del quemador
D. Tornillo de fijación
E. Ubicación del tornillo de fijación (recomendada)

2. Los soportes de abrazadera pueden instalarse antes o después de ubicar la superficie de cocción en el lugar recortado. Complete los pasos siguientes para la opción que usted elija.

Instalación de los soportes antes de colocar la superficie de cocción en el lugar recortado

1. Saque los tornillos de fijación para ver las ubicaciones del soporte seleccionadas desde la base de la caja del quemador.
2. Seleccione los orificios de montaje del soporte que permitan al soporte extenderse lo suficientemente lejos como para poder instalar los tornillos de abrazadera de 2½" (6,4 cm). Vea "Cómo fijar la superficie de cocción al mostrador" para la ilustración de la instalación del tornillo de abrazadera.



A. Borde de la base de la caja del quemador
B. Soporte de abrazadera

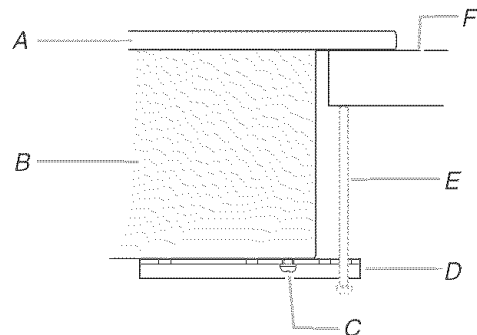
3. Fije los soportes a la base de la caja del quemador con los tornillos de fijación del soporte usando los orificios de montaje del soporte seleccionados en el paso 2.
4. Gire los soportes para que no se extiendan más allá del borde de la caja del quemador.
5. Apriete los tornillos sólo lo suficiente como para sostener los soportes en el lugar cuando se coloque la superficie de cocción en el lugar recortado.
6. Gire la superficie de cocción hacia el lado correcto y colóquela en el lugar recortado.

NOTA: Cerciórese de que el borde delantero de la superficie de cocción esté paralelo al borde delantero del mostrador. Si necesita volver a ubicar la superficie de cocción, levántela completamente del lugar recortado para evitar que se raye el mostrador.

7. Afloje los tornillos y gire los soportes para que queden perpendiculares al borde de la caja del quemador y se extiendan más allá de su borde. Apriete firmemente los tornillos.

Instalación de los soportes después de colocar la superficie de cocción en el lugar recortado

1. Coloque la superficie de cocción en el lugar recortado.
NOTA: Cerciórese de que el borde delantero de la superficie de cocción esté paralelo al borde delantero del mostrador. Si necesita volver a ubicar la superficie de cocción, levántela completamente del lugar recortado para evitar que se raye el mostrador.
2. Saque de la base de la caja del quemador los tornillos de fijación para las ubicaciones del soporte seleccionadas.
3. Seleccione los orificios de montaje del soporte que permitan al soporte extenderse lo suficientemente lejos como para poder instalar los tornillos de abrazadera de 2½" (6,4 cm).



A. Superficie de cocción de vidrio
B. Caja del quemador
C. Tornillo de fijación
D. Soporte de abrazadera (se extiende más allá de la caja del quemador para permitir la instalación de los tornillos de la abrazadera)
E. Tornillo de abrazadera de 2½" (6,4 cm) (para ser instalado en "Cómo fijar la superficie de cocción al mostrador")
F. Mostrador

4. Fije los soportes a la base de la caja del quemador con los tornillos de fijación del soporte usando los orificios de montaje del soporte seleccionados en el paso 3. Apriete firmemente los tornillos.

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.

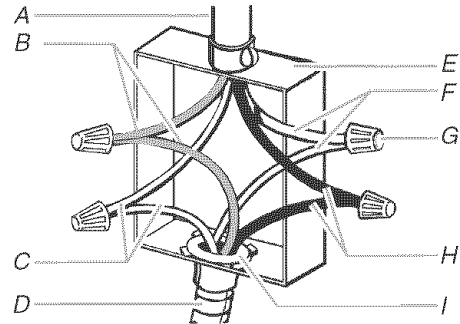
Utilice alambre de cobre sólido de calibre 8.

Conecte a tierra la superficie de cocción.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Cable de 4 alambres desde el suministro de energía

IMPORTANTE: Use el cable de 4 alambres desde el suministro de energía donde los códigos locales no permitan la conexión del conductor a tierra del marco al alambre neutro (blanco) de la caja de empalmes.



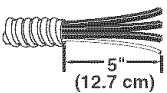
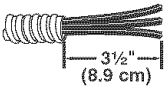
Esta superficie de cocción ha sido fabricada con un alambre de puesta a tierra verde o desnudo, conectado a un marco. Conecte el cable de la superficie de cocción a la caja de empalmes a través del conector del circuito que esté en la lista de UL o aprobado por CSA.

1. Desconecte el suministro de energía.
2. Saque la caja de empalmes, si está presente.
3. Conecte el conducto flexible del cable de la superficie de cocción a la caja de empalmes usando un conector de conducto que esté en la lista de UL o aprobado por CSA.
4. Si están presentes, apriete los tornillos en el conector del conducto.
5. Complete la instalación siguiendo las instrucciones que corresponden al tipo de conexión eléctrica que usted tiene:
 - 4 hilos** (recomendada)
 - 3 hilos** (si no existe conexión de 4 hilos)

- | | |
|---|---|
| <p>A Cable desde el suministro de energía</p> <p>B. Alambres rojos</p> <p>C. Alambres verdes (o desnudos) de puesta a tierra</p> <p>D. Cable de 4 alambres desde la superficie de cocción</p> <p>E Caja de empalmes</p> | <p>F. Alambres blancos</p> <p>G. Empalme plástico que esté en la lista de UL</p> <p>H. Alambres negros</p> <p>I. Conector de conducto que esté en la lista de UL o aprobado por CSA</p> |
|---|---|

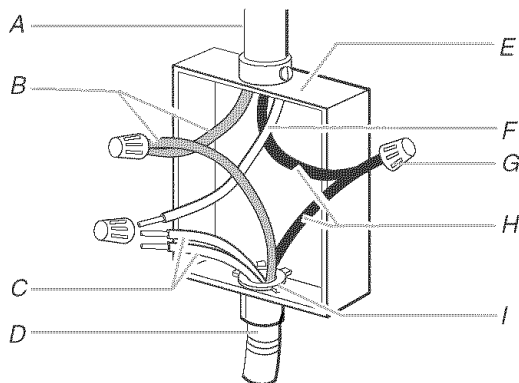
1. Conecte los 2 alambres negros juntos usando un empalme plástico que esté en la lista de UL.
2. Conecte los 2 alambres rojos juntos usando un empalme plástico que esté en la lista de UL.
3. Conecte los 2 alambres blancos juntos usando un empalme plástico que esté en la lista de UL.
4. Conecte el alambre verde (o desnudo) de puesta a tierra desde el cable de la superficie de cocción al alambre verde (o desnudo) de puesta a tierra (en la caja de empalmes) usando un empalme plástico que esté en la lista de UL.
5. Vuelva a colocar la cubierta de la caja de empalmes.
6. Vuelva a conectar el suministro de energía.

Opciones de conexión eléctrica

Si su casa tiene:	Y usted va a conectar con:	Vaya a la sección:
Un cable directo de 4 hilos 	Un desconectador con fusible o una caja de disyuntor	Cable de 4 alambres desde el suministro de energía
Un cable directo de 3 hilos 	Un desconectador con fusible o una caja de disyuntor	Cable de 3 alambres desde el suministro de energía

Cable de 3 alambres desde el suministro de energía

IMPORTANTE: Use el cable de 3 alambres desde el suministro de energía donde los códigos locales permitan la conexión del conductor a tierra del marco al alambre neutro (blanco) de la caja de empalmes:

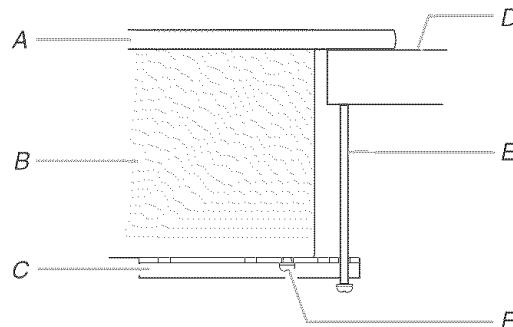


- | | |
|---|---|
| A. Cable desde el suministro de energía | E. Caja de empalmes |
| B. Alambres rojos | F. Alambre blanco (desde el suministro de energía) |
| C. Alambres verdes (o desnudos) y blancos de puesta a tierra (desde la superficie de cocción) | G. Empalme plástico que esté en la lista de UL |
| D. Cable de 4 alambres desde la superficie de cocción | H. Alambres negros |
| | I. Conector de conducto que esté en la lista de UL o aprobado por CSA |

1. Conecte los 2 alambres negros juntos usando un empalme plástico que esté en la lista de UL.
2. Conecte los 2 alambres rojos juntos usando un empalme plástico que esté en la lista de UL.
3. Conecte los alambres verde o desnudo y blanco del cable de la superficie de cocción al alambre blanco (neutro) en la caja de empalmes usando un empalme plástico que esté en la lista de UL.
4. Vuelva a colocar la cubierta de la caja de empalmes.
5. Reconecte el suministro de energía.

Cómo fijar la superficie de cocción al mostrador

NOTA: Esta sección es apropiada solamente si usted va a usar soportes de abrazadera.



- | | |
|------------------------------------|---|
| A. Superficie de cocción de vidrio | D. Superficie del mostrador |
| B. Caja de quemadores | E. Tornillo de abrazadera de 2½" (6,4 cm) |
| C. Ménsula de abrazadera | F. Tornillo de fijación |

1. Coloque los tornillos de abrazadera de 2½" (6,4 cm) en las ménsulas.
2. Cerciórese de que la superficie de cocción esté aún nivelada.
3. Utilice un destornillador de hoja plana para apretar los tornillos contra la superficie del mostrador. No los apriete excesivamente.

Complete la instalación

1. Revise para cerciorarse de que todas las piezas estén instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver cuál se omitió.
2. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recícelos.
3. Use una solución suave de limpiador doméstico líquido y agua tibia para quitar el residuo ceroso ocasionado por el material protector de embalaje. Seque meticulosamente con un paño suave. Para más información, vea la sección "Cuidado de la superficie de cocción" de la Guía de Uso y Cuidado.
4. Lea "Uso de la superficie de cocción" en la Guía de Uso y Cuidado.

NOTA: Si la superficie de cocción no funciona después de haber encendido el suministro de energía, verifique que no se haya disparado el cortacircuito o que no se haya quemado un fusible de la casa. Vea la sección "Solución de problemas" en la Guía de Uso y Cuidado para recibir información adicional.

Si necesita ayuda o servicio técnico:

Sírvase consultar la sección "Ayuda o servicio técnico" del Manual de uso y cuidado o póngase en contacto con el distribuidor en donde usted compró la superficie de cocción.

SÉCURITÉ DE LA TABLE DE CUISSON

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

▲ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

▲ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Outillage et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation.

Outils nécessaires

- Mètre-ruban
- Marqueur ou crayon
- Tournevis à lame plate
- Pince

Pièces fournies

- Brides de fixation (2)
- Vis de fixation de 2½" (6,4 cm) (2)

Pièces nécessaires

- Un connecteur de conduit - homologation UL ou CSA
- Connecteurs de fils - homologation UL

Consulter les codes locaux. Inspecter la source d'électricité disponible. Voir "Spécifications électriques".

Toute opération sur les circuits électriques doit être exécutée par un installateur/électricien qualifié et certifié.

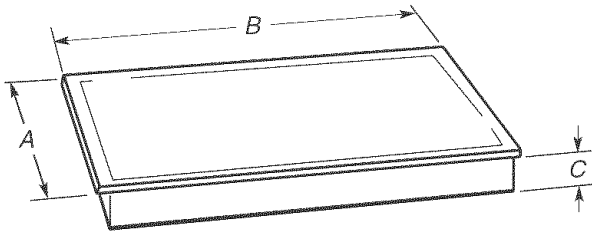
Exigences d'emplacement

S'assurer d'avoir tout le nécessaire pour une installation convenable. C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de se conformer aux dégagements de séparation spécifiés dans ces instructions.

IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur. Lors de l'installation de la table de cuisson, utiliser les dimensions minimum indiquées.

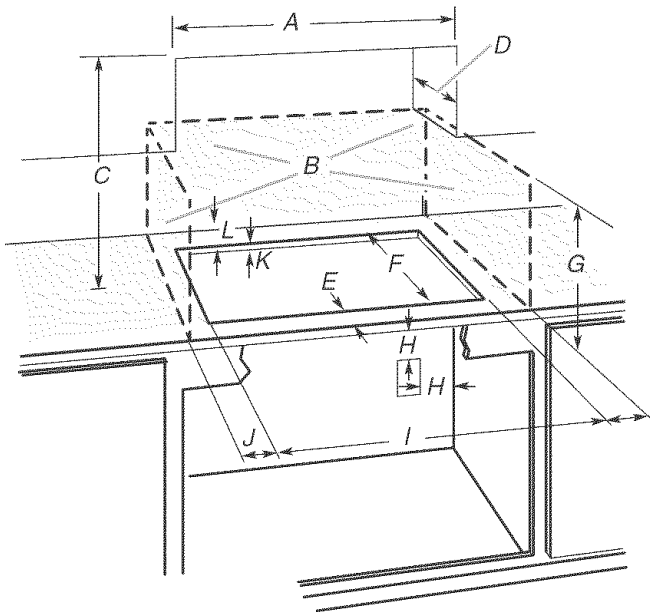
- Afin de supprimer le risque de brûlures ou d'incendie en se penchant au-dessus des unités de surface chauffées, le rangement en armoire au-dessus des unités de surface doit être évité. Si le rangement en armoire est envisagé, le risque peut être réduit par l'installation d'une hotte de cuisine opérant horizontalement sur un minimum de 5" (12,7 cm) au-delà du bas des placards.
- La table de cuisson doit être spécifique, et son installation approuvée seule ou sur un four encastré sous comptoir. Vérifier que la boîte des brûleurs comporte une étiquette d'installation approuvée. Si vous ne trouvez pas cette étiquette, contactez votre vendeur pour confirmer que votre table de cuisson est bien approuvée.
- Les fours approuvés pour ce type d'installation comportent une étiquette d'approbation située sur le dessus du four. Si vous ne trouvez pas cette étiquette, contactez votre vendeur pour confirmer que votre four est bien approuvé. Consulter les Instructions d'installation du fabricant du four pour obtenir l'approbation de l'utilisation en encastrement et les dimensions correctes.
- Lors de l'installation de la table de cuisson sur un four encastré sous comptoir, ne pas fixer la table de cuisson sur le dessus du comptoir avec des brides. Ceci facilitera la dépose de la table de cuisson plus tard en cas de besoin de réparation.
- La table de cuisson doit être installée à l'écart des zones de forts courants d'air, telles que fenêtres, portes et événements ou ventilateurs de chauffage puissants. La table de cuisson doit être installée à un endroit pratique dans la cuisine.
- Utiliser les dimensions d'ouverture du plan de travail qui sont indiquées dans ces Instructions d'installation. Les dimensions données sont les espacements minimums de 0" (0 cm).
- Une source d'électricité avec liaison à la terre est nécessaire. Voir la section "Spécifications électriques".

Dimensions du produit



- A. 21 $\frac{1}{16}$ " (54,1 cm)
- B. 30 $\frac{5}{16}$ " (77,1 cm)
36 $\frac{5}{16}$ " (92,3 cm)
- C. 2 $\frac{1}{8}$ " (7,3 cm)

Dégagements de séparation à respecter



- A. 30" (76,2 cm) sur les modèles de 30" (76,2 cm); 36" (91,4 cm) sur les modèles de 36" (91,4 cm)
- B. Zone de matière combustible au-dessus du plan de travail (espace délimité par des lignes pointillées ci-dessus)
- C. Dégagement minimum de 30" (76,2 cm) entre le sommet de la plateforme de la table de cuisson et le fond du placard de bois ou de métal non protégé (dégagement de séparation de 24" [61 cm] ou plus lorsque le fond d'un placard de bois ou de métal est protégé par une planche ignifugée d'au moins 1/4" [0,6 cm] recouverte d'une feuille métallique d'épaisseur égale ou supérieure à : acier calibre 28 MSG, acier inoxydable 0,015" [0,04 cm], aluminium 0,024" [0,06 cm], ou cuivre 0,020" [0,05 cm]).
- D. Profondeur recommandée des placards muraux 13" (33 cm)
- E. 2" (5,1 cm)
- F. 20 $\frac{1}{2}$ " (52 cm)
- G. Distance de séparation de 18" (45,7 cm) ou plus entre placards muraux et plan de travail avec distance minimale de séparation horizontale pour la table de cuisson
- H. Boîtier de connexion ou prise; 12" (30,5 cm) minimum à partir du bas du plan de travail; 10" (25,4 cm) à partir du côté droit du placard
- I. 14 $\frac{1}{2}$ " (36,8 cm) sur les modèles de 15" (38,1 cm); 29 $\frac{1}{2}$ " (74,9 cm) sur les modèles de 30" (76,2 cm); 35 $\frac{1}{2}$ " (90,2 cm) sur les modèles de 36" (91,4 cm)
- J. Distance de séparation de 1" (2,5 cm) ou plus par rapport à la surface de matériau combustible la plus proche, à gauche ou à droite au-dessus de la table de cuisson
- K. 1 $\frac{1}{2}$ " (3,8 cm) max. d'épaisseur du plan de travail sur les modèles de 15" (38,1 cm). Voir l'illustration ci-dessous.
- L. Distance de séparation de 1" (2,5 cm) ou plus entre la paroi arrière et le plan de travail.

REMARQUE : Après le découpage de l'ouverture dans le plan de travail, dans certaines configurations d'installation il sera nécessaire d'entailler les parois latérales du placard inférieur pour le passage de la boîte des brûleurs. Pour éviter cette modification, utiliser un placard inférieur dont la largeur des parois latérales est supérieure à celle de l'ouverture découpée.

Si le placard comporte un tiroir, on devra ménager une distance de séparation de 3" (7,6 cm) ou plus entre le plan de travail et le sommet du tiroir (ou autre obstruction) dans le placard inférieur.

En cas d'installation d'une hotte au-dessus de la table de cuisson, suivre les instructions fournies avec la hotte concernant les dimensions de dégagement à respecter au-dessus de la surface de la table de cuisson.

Spécifications électriques

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant d'entreprendre le travail.

Utiliser du fil de cuivre de calibre 8.

Relier la table de cuisson à la terre.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Si on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre lorsque les codes le permettent, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie que la liaison à la terre et le calibre pour fils sont conformes aux codes locaux.

Ne pas utiliser une tuyauterie de gaz pour le raccordement à la terre.

Vérifier avec un électricien qualifié si vous avez des doutes quant à la qualité de la liaison à la terre de la table de cuisson.

Ne pas installer un fusible dans le conducteur neutre ou le conducteur de liaison à la terre.

S'assurer que la connexion électrique et le calibre des fils sont appropriés et conformes au National Electrical Code, aux normes ANSI/NFPA 70 - dernière édition, ou aux normes CSA C22.1-94, au Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 N° O-M91 - dernière édition, et à tous les codes et règlements locaux.

Pour obtenir un exemplaire de la norme des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
One Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

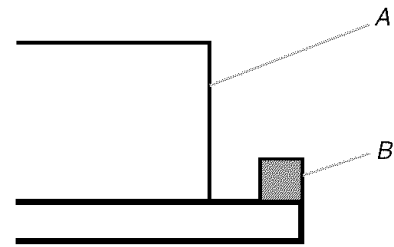
Avant d'établir la connexion électrique :

Pour installer la table de cuisson correctement, il faut établir le type de raccords électriques que l'on utilisera et suivre les instructions indiquées ici à cet effet.

- L'appareil doit être alimenté uniquement par un circuit monophasé de 240 V CA seulement, 60 Hz à 4 fils ou 3 fils, sur un circuit séparé de 40 ampères, fusionné aux deux extrémités de la ligne.
- La table de cuisson doit être raccordée directement au boîtier de connexion par l'intermédiaire d'un câble flexible à conducteur de cuivre (avec blindage ou gaine non métallique). Le câble blindé flexible sortant du boîtier de distribution (fusible ou disjoncteur) doit être raccordé directement au boîtier de connexion.
- Repérer le boîtier de connexion pour laisser le plus d'espace possible entre celui-ci et la table de cuisson pour pouvoir déplacer la table de cuisson en cas de besoin de réparation à l'avenir.
- Ne pas couper le conduit. Utiliser toute la longueur du conduit fourni.
- Un connecteur de conduit homologué UL ou CSA doit être fourni à chaque extrémité du câble d'alimentation électrique (à la table de cuisson et au boîtier de connexion). Un connecteur de conduit homologué est déjà fourni à la table de cuisson.
- Si le domicile est équipé d'un câblage en aluminium, le connecter au fil de cuivre en utilisant les connecteurs spécialement conçus et homologués UL pour raccorder le cuivre à l'aluminium. Appliquer la procédure recommandée par le fabricant des connecteurs électriques. La connexion aluminium/cuivre doit être conforme aux codes locaux et aux pratiques de câblage acceptées par l'industrie.

3. Enlever la bande de mousse de l'emballage. Retirer l'endos de la bande de mousse. Appliquer le côté adhésif de la bande de mousse autour du fond de la table de cuisson, en affleurement avec le rebord.

REMARQUE : La bande de mousse protège la face inférieure du verre de la table de cuisson des débris et aide la table de cuisson à reposer à plat sur des plans de travail irréguliers.



A. Boîte de brûleur
B. Bande de mousse

Installation de la table de cuisson

Style 1 : Table de cuisson sur four encastré sous comptoir

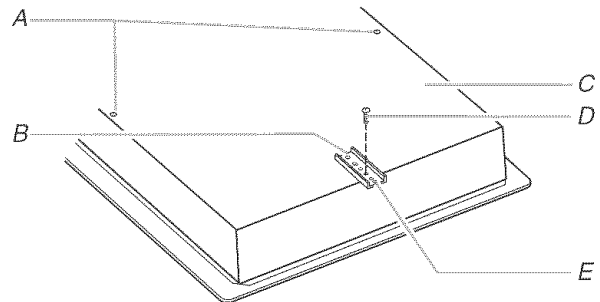
IMPORTANT : Ne pas utiliser de brides de fixation.

1. Tourner le côté droit de la table de cuisson vers le haut.
2. Placer la table de cuisson dans l'ouverture.

REMARQUE : S'assurer que le bord avant de la table de cuisson est parallèle au bord avant du plan de travail. S'il est nécessaire de repositionner la table de cuisson, la soulever entièrement de l'ouverture pour éviter d'endommager le plan de travail.

Style 2 : Table de cuisson sur placards

1. Déterminer si l'installation des placards permet le dégagement nécessaire pour l'installation de brides de fixation aux extrémités de la boîte de brûleur. Il s'agit de l'emplacement recommandé. Des brides de fixation peuvent être installées à l'avant et à l'arrière de la partie inférieure de la boîte de brûleur, si nécessaire.



A. Trous de vis d'attache pour emplacement facultatif à l'avant et à l'arrière.
B. Brides de fixation (emplacements aux extrémités recommandés)
C. Partie inférieure de la boîte de brûleur
D. Vis d'attache
E. Emplacement (recommandé) de la vis d'attache

2. Les brides de fixation peuvent être installées avant ou après le positionnement de la table de cuisson dans l'ouverture. Procéder aux étapes suivantes pour l'option choisie.

Préparation de la table de cuisson pour l'installation

AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

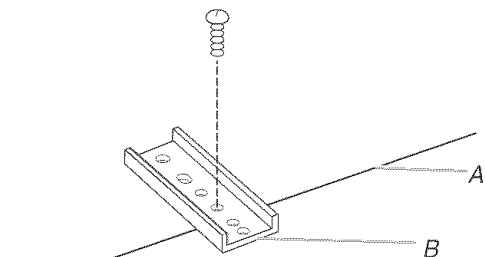
Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la table de cuisson.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1. Déterminer l'emplacement final de la table de cuisson. Repérer le câblage existant pour éviter de le percer ou de l'endommager lors de l'installation.
2. Placer la table de cuisson à l'envers sur une surface protectrice.

Installation des brides avant de positionner la table de cuisson dans l'ouverture

1. Enlever les vis de fixation pour les emplacements de brides sélectionnés dans la partie inférieure de la boîte de brûleur.
2. Sélectionner les trous de montage des brides qui permettront aux brides de dépasser suffisamment de la table de cuisson pour l'installation des vis de fixation de 2½" (6,4 cm). Voir "Fixation de la table de cuisson au plan de travail" pour une illustration de l'installation des vis de fixation.



A. Bord de la partie inférieure de la boîte de brûleur
B. Bride de fixation

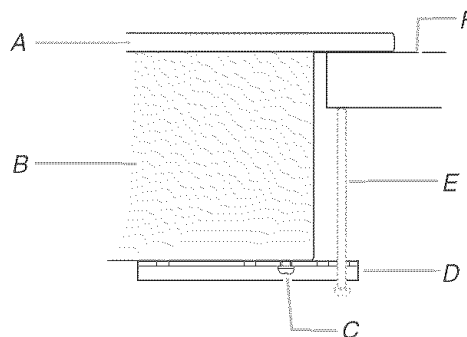
3. Fixer les brides à la partie inférieure de la boîte de brûleur à l'aide des vis d'attache en utilisant les trous de montage des brides sélectionnés à l'étape 2.
4. Faire tourner les brides de façon à ce qu'elles ne dépassent pas du bord de la boîte de brûleur.
5. Serrer les vis juste assez pour maintenir les brides en place lorsque la table de cuisson est positionnée dans l'ouverture.
6. Tourner la table de cuisson le côté droit vers le haut et la positionner dans l'ouverture.

REMARQUE : S'assurer que le bord avant de la table de cuisson est parallèle au bord avant du plan de travail. S'il est nécessaire de repositionner la table de cuisson, la soulever entièrement de l'ouverture pour éviter d'endommager le plan de travail.

7. Desserrer les vis et faire tourner les brides pour qu'elles soient perpendiculaires au bord de la boîte de brûleur et qu'elles dépassent de son bord. Bien serrer les vis.

Installation des brides après avoir positionné la table de cuisson dans l'ouverture

1. Placer la table de cuisson dans l'ouverture.
REMARQUE : S'assurer que le bord avant de la table de cuisson est parallèle au bord avant du plan de travail. S'il est nécessaire de repositionner la table de cuisson, la soulever entièrement de l'ouverture pour éviter d'endommager le plan de travail.
2. Enlever les vis d'attache pour les emplacements de brides sélectionnés dans la partie inférieure de la boîte de brûleur.
3. Sélectionner les trous de montage des brides qui permettront aux brides de dépasser suffisamment de la table de cuisson pour l'installation des vis de fixation de 2½" (6,4 cm).



A. Table de cuisson en verre
B. Boîte de brûleur
C. Vis d'attache
D. Bride de fixation (dépassant suffisamment de la boîte des brûleurs pour permettre l'installation des vis de fixation)
E. Vis de fixation de 2½" (6,4 cm) (à installer dans "Fixation de la table de cuisson au plan de travail")
F. Plan de travail

4. Fixer les brides à la partie inférieure de la boîte de brûleur à l'aide des vis d'attache en utilisant les trous de montage des brides sélectionnés à l'étape 3. Bien serrer les vis.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant d'entreprendre le travail.

Utiliser du fil de cuivre de calibre 8.

Relier la table de cuisson à la terre.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

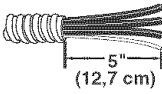
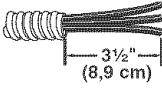
Un conducteur vert ou nu de liaison à la terre est connecté au châssis de la table de cuisson lors de la fabrication. Raccorder le câble de la table de cuisson au boîtier de connexion à l'aide du connecteur de conduit homologué UL ou CSA.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Enlever le couvercle du boîtier de connexion, le cas échéant.
3. Avec le connecteur de conduit (homologation UL ou CSA), connecter le conduit de câble flexible de la table de cuisson au boîtier de connexion.
4. Serrer les vis du connecteur de conduit, le cas échéant.
5. Terminer l'installation selon la configuration de raccordement électrique :

4 conducteurs (recommandé)

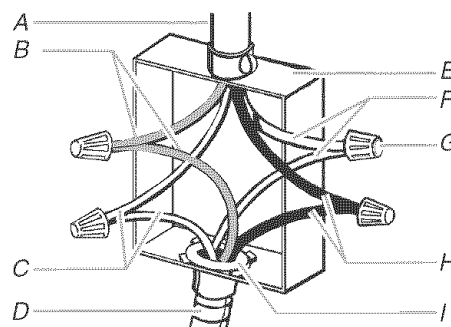
3 conducteurs (si un circuit à 4 conducteurs n'est pas disponible)

Options de raccordement électrique

Câblage de la maison :	Point de distribution :	Voir la section suivante :
Direct - 4 conducteurs 	Boîte de disjoncteur ou coupe-circuit avec fusible	Câble à 4 conducteurs depuis le point de distribution
Direct - 3 conducteurs 	Boîte de disjoncteur ou coupe-circuit avec fusible	Câble à 3 conducteurs depuis le point de distribution

Câble à 4 conducteurs depuis le point de distribution

IMPORTANT : Si les codes locaux ne permettent pas le raccordement du conducteur de liaison à la terre au conducteur blanc (neutre) dans le boîtier de connexion, utiliser le câble à 4 conducteurs depuis le point de distribution.

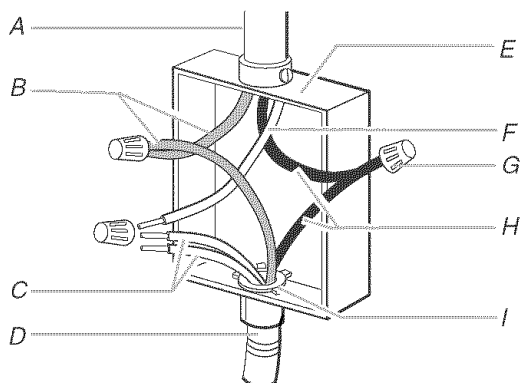


- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> A. Câble d'alimentation B. Conducteurs rouges C. Conducteurs verts (ou nus) de liaison à la terre D. Câble à 4 conducteurs depuis la table de cuisson E. Boîtier de connexion | <ul style="list-style-type: none"> F. Conducteurs blancs G. Connecteur de fils (homologation UL) H. Conducteurs noirs I. Connecteur de conduit (homologation UL ou CSA) |
|---|---|

1. Connecter ensemble les 2 connecteurs noirs avec un connecteur de fils (homologation UL).
2. Connecter ensemble les 2 connecteurs rouges avec un connecteur de fils (homologation UL).
3. Connecter ensemble les 2 connecteurs blancs avec un connecteur de fils (homologation UL).
4. Connecter le conducteur vert (ou nu) de liaison à la terre du câble de la table de cuisson au conducteur vert (ou nu) de liaison à la terre dans le boîtier de connexion - utiliser un connecteur de fils (homologation UL).
5. Réinstaller le couvercle du boîtier de connexion.
6. Reconnecter la source de courant électrique.

Câble à 3 conducteurs depuis le point de distribution

IMPORTANT : Utiliser le câble à 3 conducteurs depuis le point de distribution lorsque le code local en vigueur permet le raccordement entre le conducteur de liaison à la terre du châssis et le conducteur neutre (blanc) dans le boîtier de connexion :

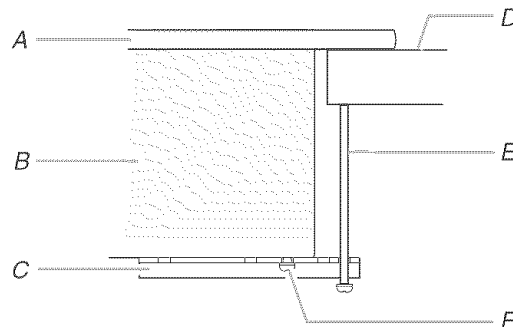


- | | |
|--|---|
| A. Câble d'alimentation | F. Conducteur blanc (depuis le point de distribution) |
| B. Conducteurs rouges | G. Connecteur de fils (homologation UL) |
| C. Conducteurs blanc et vert (ou nus) de liaison à la terre (depuis la table de cuisson) | H. Conducteurs noirs |
| D. Câble à 4 conducteurs depuis la table de cuisson | I. Connecteur de conduit (homologation UL ou CSA) |
| E. Boîtier de connexion | |

1. Connecter ensemble les 2 conducteurs noirs avec un connecteur de fils (homologation UL).
2. Connecter ensemble les 2 conducteurs rouges avec un connecteur de fils (homologation UL).
3. Connecter le conducteur vert ou nu et le conducteur blanc de la table de cuisson au conducteur blanc (neutre) dans le boîtier de connexion avec un connecteur de fil (homologation UL).
4. Réinstaller le couvercle du boîtier de connexion.
5. Reconnecter la source de courant électrique.

Fixation de la table de cuisson au plan de travail

REMARQUE : Cette section s'applique uniquement en cas d'utilisation de brides de fixation.



- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| A. Table de cuisson en verre | D. Plan de travail |
| B. Boîte de brûleur | E. Vis de fixation de 2 1/2" (6,4 cm) |
| C. Bride de fixation | F. Vis d'attache |

1. Placer les vis de fixation de 2 1/2" (6,4 cm) dans les brides.
2. Vérifier que la table de cuisson est toujours d'aplomb.
3. À l'aide d'un tournevis à lame plate, serrer les vis sur le plan de travail. Ne pas serrer excessivement.

Achever l'installation

1. Vérifier que toutes les pièces sont maintenant installées. S'il reste une pièce, passer en revue les différentes étapes pour découvrir laquelle aurait été oubliée.
2. Jeter/recycler tous les matériaux d'emballage et les pièces inutilisées.
3. Utiliser une solution douce de nettoyant ménager liquide et de l'eau tiède pour enlever tout résidu de cire causé par le matériel d'expédition de protection. Sécher à fond avec un linge doux. Pour plus de renseignements, voir la section "Entretien de la table de cuisson" du Guide d'utilisation et d'entretien.
4. Lire "Utilisation de la table de cuisson" dans le Guide d'utilisation et d'entretien de la table de cuisson.

REMARQUE : Si la table de cuisson ne fonctionne pas une fois l'alimentation branchée, vérifier que le disjoncteur n'est pas déclenché ou que les fusibles ne sont pas grillés. Voir la section "Dépannage" dans le Guide d'utilisation et d'entretien pour plus de renseignements.

Si vous avez besoin d'assistance ou de service :

Se référer à la section "Assistance ou service" du Guide d'utilisation et d'entretien ou contacter le marchand chez qui la table de cuisson a été achetée.

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com www.sears.ca

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the location of your nearest

Sears Parts & Repair Center.

1-800-488-1222

Call anytime, day or night (U.S.A. only)

www.sears.com

To purchase a protection agreement (U.S.A.) or maintenance agreement (Canada) on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.)

1-800-361-6665 (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR®

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}

(1-800-533-6937)

www.sears.ca

